

SMART OUTDOOR PLUG IP44

DAN	Brugermanual	LAV	Lietošanas pamācība
DEU	Benutzerhandbuch	LIT	Naudojimo instrukcija
ENG	User manual	NLD	Gebruiksaanwijzing
EST	Kasutusjuhend	NOR	Brukermanual
FIN	Käyttöopas	POL	Instrukcja obsługi
FRA	Manuel d'utilisation	SPA	Manual del usuario
HUN	Felhasználói kézikönyv	SWE	Användarmanual

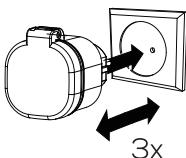
DAN

Tak for at vælge Deltaco!

Bluetooth og placering

Det kan være nemmere at oprette forbindelse, hvis du aktiverer Bluetooth og placering, når du tilslutter enheden til appen.

Nulstil



Frakobl og tilslut strømstikket igen 3 gange for at nulstille, LED'en skal blinke hurtigt.

Sikkerhedsinstruktioner

Yderligere sikkerhedsinstruktioner er inkluderet i AC-adapterens brugervejledning.

1. For at IP-klassificeringen er sikret, skal der anvendes produkter med matchende IP-klassificering. I.E. a IP44-stik skal bruges med et andet IP44-stik og ikke et IP20.

På den måde bliver forbindelsen tætnet ordentligt.

Installer og brug

1. Download og installer appen "DEL-TACO SMART HOME" fra Apple App Store eller Google Play Store på din mobilenhed.
2. Start appen "DELTA CO SMART HOME".
3. Opret en ny konto eller log ind på din eksisterende konto.
4. Tryk på "+" for at tilføje enheden.
5. Vælg kategori, og vælg derefter produkttypen fra listen.
6. Tilslut enheden til strøm.
7. Hvis LED/lampen ikke blinker: Nulstil derefter enheden.

Hvis statusindikatoren blinker: Bekræft i appen.

8. Bekræft Wi-Fi-netværket og kodeord.

9. Indtast enhedsnavnet.

Enhedsnavnet vil blive brugt af Amazon Alexa og Google Home.

Tilføj tjeneste til Google Home

Tilføj enheden til Google Home.

Tilføj tjenesten "DELTA CO SMART HOME".

Tilføj enheden til Amazon Alexa

Brug menuen "Skills & Games" og søg efter "DELTA CO SMART HOME". Aktiver appen og log ind. Brug opdagelse til at tilføje enheden.

Rengøring og vedligeholdelse

Brug aldrig rengøringsmidler eller slibemidler.

Rengør ikke indersiden af enheden.

Forsøg ikke at reparere enheden. Hvis enheden ikke fungerer korrekt, skal den udskiftes med en ny enhed.

Rengør ydersiden af enheden kun med en blød klud.

Støt

Mere produktinformation kan findes på www.deltaco.eu.

Kontakt os via e-mail: help@deltaco.eu.

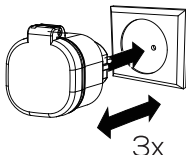
DEU

Danke, dass Sie sich für Deltaco entschieden haben!

Bluetooth und Standort

Wenn Bluetooth und Standort aktiviert sind, ist es einfacher, eine Verbindung herzustellen, wenn Sie sich über die App verbinden.

Zurücksetzen



Ziehen Sie den Netzstecker 3-mal ab und stecken Sie ihn wieder ein, um das Gerät zurückzusetzen; die LED sollte schnell blinken.

Sicherheitshinweise

Zusätzliche Sicherheitshinweise sind im Handbuch des AC-Adapters enthalten. Um die IP-Schutzart zu gewährleisten, müssen Produkte mit übereinstimmender IP-Schutzart verwendet werden, z. B. sollte ein IP44-Stecker mit einem anderen IP44-Stecker und nicht mit einem IP20-Stecker verwendet werden.

Auf diese Weise wird die Verbindung richtig abgedichtet.

Installation und Anwendung

1. Laden Sie die App „DELTA SMART HOME“ aus dem Apple App Store oder Google Play Store herunter und installieren Sie sie auf Ihrem mobilen Gerät.
2. Starten Sie die App „DELTA SMART HOME“.
3. Erstellen Sie ein neues Konto oder melden Sie sich bei Ihrem bestehenden Konto an.
4. Tippen Sie auf „+“, um das Gerät hinzuzufügen.

5. Wählen Sie eine Kategorie und dann die Art des Produkts aus der Liste.
6. Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
7. Wenn der LED-Status nicht blinkt: Setzen Sie das Gerät zurück.
- Wenn der LED-Status blinkt: Bestätigen Sie dies in der App.
8. Bestätigen Sie das Wi-Fi-Netzwerk und das Passwort.
9. Geben Sie den Gerätenamen ein. Der Geräte name wird von Amazon Alexa und Google Home verwendet.

Service zu Google Home hinzufügen

Fügen Sie das Gerät zu Google Home hinzu.

Fügen Sie den Dienst „DELTA SMART HOME“ hinzu.

Gerät zu Amazon Alexa hinzufügen

Verwenden Sie das Menü „Skills & Games“ und suchen Sie nach „DELTA SMART HOME“. Aktivieren Sie die App und melden Sie sich an. Verwenden Sie „Discover“, um das Gerät hinzuzufügen.

Reinigung und Wartung

Verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder Scheuermittel.

Reinigen Sie nicht das Innere des Geräts.

Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren. Wenn das Gerät nicht richtig funktioniert, ersetzen Sie es durch ein neues Gerät.

Reinigen Sie die Außenseite des Geräts mit einem weichen Tuch.

Unterstützung

Weitere Informationen zum Produkt finden Sie unter www.deltaco.eu.

Kontaktieren Sie uns per E-Mail: help@deltaco.eu.

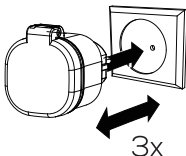
ENG

Thank you for choosing Deltaco!

Bluetooth and location

It might be easier to connect if you enable Bluetooth and location when connecting the device to the app.

Reset



Disconnect and reconnect the power plug 3 times to reset, the LED should flash quickly.

Safety instructions

Additional safety instructions are included in AC adapter manual.

1. For the IP rating to be ensured, products with matching IP rating must be used. I.E. a IP44 connector should be used with another IP44 connector, and not a IP20.

That way the connection gets sealed properly.

Install and use

1. Download and install the app "DELTA CO SMART HOME" from Apple App Store or Google Play Store on your mobile device.

2. Launch the app "DELTA CO SMART HOME".

3. Create a new account or log in to your existing account.

4. Tap "+" to add the device.

5. Choose category and then the type of product from the list.

6. Connect the device to power.

7. If the LED/lamp does not flash: Reset the device.

If the status indicator flashes: Confirm in the app.

8. Confirm the Wi-Fi network and password.

9. Enter the device name.

The device name will be used by Amazon Alexa and Google Home.

Add service to Google home

Add the device to google home.

Add the service "DELTA CO SMART HOME".

Add device to Amazon Alexa

Use the menu "Skills & Games" and

search for "DELTA CO SMART HOME".

Enable the app and login. Use discover to add the device.

Cleaning and maintenance

Do not use cleaning solvents or abrasives.

Do not clean the inside of the device.

Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it with a new device.

Clean the outside of the device using a soft cloth.

Support

More product information can be found at www.deltaco.eu.

Contact us by e-mail: help@deltaco.eu.

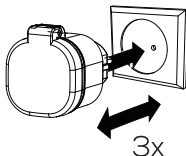
EST

Täname teid Deltaco valimise eest!

Bluetooth ja asukoht

Ühendamine võib olla lihtsam, kui lubate seadme rakendusega ühendamisel Bluetoothi ja asukoha.

Lähtestamine



Lähtestamiseks ühendage toitepistik lahti ja taasühendage see 3 korda, valgusdiod peab kiiresti vilkuma.

Ohutusjuhised

Täiendavad ohutusjuhised on toodud VV-adaptari kasutusjuhendis. IP reitingu tagamiseks tuleb kasutada sobiva IP reitinguga tooteid. St IP44 ühendust tuleb kasutada koos teise IP44 ühendusega, mitte IP20. Sel viisil tagatakse ühenduse korralik tihendus.

Paigaldamine ja kasutamine

1. Laadige alla ja paigaldage rakendus „DELTACO SMART HOME“ Apple App Store'ist või Google Play Store'ist oma mobiilseadmele.
2. Käivitage rakendus „DELTACO SMART HOME“.
3. Looge uus konto või logige sisse oma olemasoleva kontoga.
4. Puudutage seadme lisamiseks „+“.
5. Valige loendist kategooria ning see-järel toote tüüp.
6. Ühendage seade vooluvõrku.
7. Kui valgusdiod/lamp ei vilgu: lähtestage seade.
Kui olekuindikaator vilgub: Kinnitage see seadmes.
8. Kinnitage Wi-Fi võrk ja salasõna.

9. Sisestage seadme nimi.
Seadme nime kasutavad Amazon Alexa ja Google Home.

Teenuse lisamine Google Home'i

Lisage seade Google Home'i.
Lisage teenus „DELTACO SMART HOME“.

Seadme lisamine Amazon Alexale

Kasutage menüüd „Skills & Games“ ja otsige sealt „DELTACO SMART HOME“. Lubage rakendus ja logige sisse. Kasutage seadme lisamiseks leidmist.

Puhastamine ja hooldus

Ärge kasutage puhastuslahusteid ega abrasiivseid vahendeid.
Ärge puhastage seadme sisemust.
Ärge proovige seadet parandada. Kui seade korralikult ei tööta, asendage see uue seadmega.
Puhastage seadme väliskülge pehme lapiga.

Tugi

Täiendavat tooteteavet leiate aadressil www.deltaco.eu.
Võtke meiega ühendust e-posti teel: help@deltaco.eu.

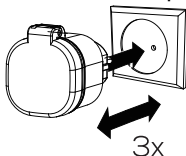
FIN

Kiitos, kun valitsit Deltaco-tuotteen!

Bluetooth ja sijaintipalvelu

Jos Bluetooth ja sijaintipalvelu ovat aktivoituna, yhteyden muodostaminen sovelluksen avulla on helpompaa.

Tehdasasetusten palautus



Irrota pistoke pistorasiasta ja kytke se takaisin paikalleen. Toista toimenpide kolme kertaa. Merkkivalon tulisi tämän jälkeen alkaa vilkkua nopeassa tahdissa.

Turvallisuusohjeet

Virtasovittimien käyttöoppaassa on lisää turvallisuusohjeita.

1. IP-luokitus on voimassa vain silloin, kun käytetään vastaavan IP-luokituksen omaavia tuotteita. Esim. IP44-pistoke on kytkettävä IP44-pistorasiaan, ei IP20-pistorasiaan. Tällä tavalla liitännän kotelointi pysyy tiiviinä.

Asennus ja käyttö

1. Asenna "DELTA SMART HOME" -sovellus Applen tai Googlen sovellus-kaupasta.
2. Käynnistä "DELTA SMART HOME" -sovellus.
3. Luo uusi käyttäjätili tai kirjaudu olemassa olevalle.
4. Lisää laite "+"-painikkeen avulla.
5. Valitse luettelosta kategoria ja tuotetyyppi.
6. Kytke laite pistorasiaan.
7. Ellei merkkivalo vilku: palauta tehdasasetukset.
Jos merkkivalo vilkkuu: vahvista valinta sovelluksessa.

8. Vahvista Wi-Fi-verkko ja sen salausana.

9. Anna laitteelle nimi.

Laitteen nimi tulee näkymään Amazon Alexassa ja Google Homessa.

Laitteen käyttö Google Homessa

Lisää laite Google Home -palveluun. Asenna "DELTA SMART HOME" -palvelu.

Laitteen käyttö Amazon Alexassa

Mene "Skills & Games" -valikkoon ja asenna sovellus "DELTA SMART HOME". Kirjaudu sovellukseen ja lisää laite järjestelmään automaattisen haun avulla.

Puhdistus ja kunnossapito

Älä käytä puhdistusaineita, mukaan lukien hankausaineet.

Laitteen sisäosia ei tule puhdistaa.

Vaihda laite uuteen, jos se ei toimi oikein. Älä yritä korjata tuotetta.

Laitteen ulkopinnat on mahdollista pyyhkiä kostealla liinalla.

Tuotetuki

Tuotteesta on lisätietoja osoitteessa www.deltaco.eu.

Tukipalvelun sähköpostiosoite on help@deltaco.eu.

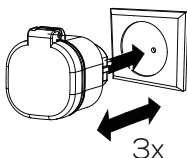
FRA

Merci de choisir Deltaco !

Bluetooth et localisation

La connexion de l'appareil à l'application peut être plus facile si vous activez Bluetooth et la localisation lors de celle-ci.

Réinitialisation



Débranchez et rebranchez la prise d'alimentation 3 fois pour réinitialiser, la LED doit clignoter rapidement.

Consignes de sécurité

Des consignes de sécurité supplémentaires sont incluses dans le manuel de l'adaptateur CA.

1. Pour que l'indice IP soit garanti, il faut utiliser des produits dont l'indice IP est identique. Par exemple, un connecteur IP44 doit être utilisé avec un autre connecteur IP44, et non avec un IP20.

De cette manière, la connexion est correctement établie.

Installation et utilisation

1. Téléchargez et installez l'application « DELTACO SMART HOME » depuis l'Apple App Store ou le Google Play Store sur votre appareil mobile.

2. Lancez l'application « DELTACO SMART HOME ».

3. Créez un nouveau compte ou connectez-vous à votre compte existant.

4. Appuyez sur « + » pour ajouter l'appareil.

5. Choisissez la catégorie, puis le type de produit dans la liste.

6. Connectez l'appareil à l'alimentation.

7. Si la LED / lampe ne clignote pas :

réinitialisez l'appareil.

Si le voyant d'état clignote : confirmez dans l'application.

8. Confirmez le réseau Wi-Fi et le mot de passe.

9. Saisissez le nom de l'appareil.

Le nom de l'appareil sera utilisé par Amazon Alexa et Google Home.

Ajouter un service à Google home

Ajoutez l'appareil à Google Home.

Ajouter le service « DELTACO SMART HOME ».

Ajouter l'appareil à Amazon Alexa

Utilisez le menu « Skills & Games » et recherchez « DELTACO SMART HOME ».

Activez l'application et connectez-vous.

Utilisez « discover » pour ajouter l'appareil.

Nettoyage et entretien

Ne pas utiliser de solvants de nettoyage ou de produits abrasifs.

Ne pas nettoyer l'intérieur de l'appareil.

N'essayez pas de réparer l'appareil. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, remplacez-le par un appareil neuf.

Nettoyez l'extérieur de l'appareil à l'aide d'un chiffon doux.

Assistance

Plus d'information sur le produit est disponible sur le site www.deltaco.eu.

Contactez-nous par e-mail :

help@deltaco.eu.

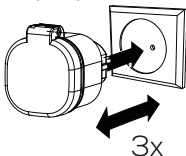
HUN

Köszönjük, hogy a Deltacót választotta!

Bluetooth és helyadatok

Könnyebb lehet a csatlakoztatás, ha engedélyezi a Bluetooth-t és a helyadatokat, amikor a készüléket az alkalmazáshoz csatlakoztatja.

Alaphelyzetbe állítás



Húzza ki majd dugja vissza háromszor a tápcsatlakozót az alaphelyzetbe állításhoz. A LED-nek ekkor gyorsan kell villognia.

Biztonsági utasítások

A váltóáramú adapter kézikönyvében kiegészítő biztonsági utasításokat talál.

1. Ahhoz, hogy az IP-besorolás érvényre juthasson, azonos IP-besorolású termékeket kell használni. Például az IP44 csatlakozót egy másik IP44 csatlakozóhoz kell csatlakoztatni, és nem egy IP20 csatlakozóhoz.

A csatlakozást így lehet megfelelően leszigetelni.

Telepítés és használat

1. Töltse le és telepítse a „DELTA-CO SMART HOME” alkalmazást az Apple vagy a Google Play alkalmazásruházából a mobilkészítőjére.
2. Indítsa el a „DELTA-CO SMART HOME” alkalmazást.
3. Hozzon létre egy új fiókot, vagy jelentkezzen be a meglévő fiókjába.
4. Érintse meg a „+” jelet az eszköz hozzáadásához.
5. Válasszon ki egy kategóriát, majd a termék típusát a listából.

6. Csatlakoztassa az eszközt az elektromos hálózathoz.

7. Ha a LED/jelzőfény nem villog: állítsa alaphelyzetbe az eszközt.

Ha a jelzőfény villog: erősítse meg az alkalmazásban.

8. Adja meg a Wi-Fi hálózat nevét és a jelszót.

9. Adja meg az eszköz nevét.

Az Amazon Alexa és a Google Home ezt az eszköznevet használja majd.

Szolgáltatás hozzáadása a Google home rendszerhez

Adja hozzá az eszközt a google home rendszerhez.

Adja hozzá a Google Home rendszerhez a „DELTA-CO SMART HOME” szolgáltatást.

Eszköz hozzáadása az Amazon Alexához

A „Skills & Games” (Készségek és játékok) részben keresse meg a „DELTA-CO SMART HOME” lehetőséget.

Engedélyezze az alkalmazást, és jelentkezzen be. A keresés funkcióval adja hozzá az eszközt az alkalmazáshoz.

Tisztítás és karbantartás

Ne használjon tisztító oldószereket vagy dörzshatású szereket.

Az eszköz belsejét ne tisztítsa.

Ne próbálja megjavítani az eszközt. Ha az eszköz nem működik megfelelően, cserélje le egy újra.

Az eszköz külső felületét puha ronggyal tisztítsa.

Támogatás

A www.deltaco.eu webhelyen további információkat talál a termékről.

A következő e-mail-címen keresztül léphet velünk kapcsolatba: help@deltaco.eu.

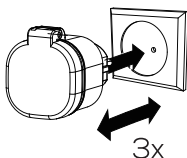
LAV

Paldies, ka izvēlējāties Deltaco!

Bluetooth un atrašanās vieta

Savienojuma izveide var būt vienkārša, ja, pievienojot ierīci lietotnei, iespējosit Bluetooth un atrašanās vietu.

Atiestatīšana



Atvienojiet un pievienojiet strāvas kontaktakšus 3 reizes, lai atiestatītu, gaismas diodei vajadzētu ātri mirgot.

Drošības instrukcijas

Papildu drošības instrukcijas ir iekļautas maiņstrāvas (AC) adaptera rokasgrāmatā.

1. Lai nodrošinātu IP kodu, jāizmanto preces ar saskanīgu IP kodu. T.i., IP44 savienotāju jāizmanto ar citu IP44 savienotāju, un nevis IP20.

Tādā veidā savienojums tiek pareizi noslēgts.

Instalēšana un izmantošana

1. Lejupielādējiet un instalējiet savā mobilajā ierīcē lietotni "DELTACO SMART HOME" no Apple App Store vai Google Play Store.

2. Palaidiet lietotni "DELTACO SMART HOME".

3. Izveidojiet jaunu kontu vai pierakstieties savā esošajā kontā.

4. Piespiediet "+", lai pievienotu ierīci.

5. Izvēlieties kategoriju un tad sarakstā atlasiet preces veidu.

6. Pieslēdziet ierīci strāvai.

7. Ja LED/lampa nemirgo: atiestatiet ierīci.

Ja mirgo statusa indikators: apstipriniet lietotnē.

8. Apstipriniet Wi-Fi tīklu un paroli.

9. Ievadiet ierīces nosaukumu.

Ierīces nosaukumu izmantos Amazon Alexa un Google Home.

Pakalpojuma pievienošana Google Home

Pievienojiet ierīci Google Home.

Pievienojiet pakalpojumu "DELTACO SMART HOME".

Ierīces pievienošana Amazon Alexa

Izmantojiet izvēlni "Skills & Games"

(Prasmes un spēles) un meklējiet

"DELTACO SMART HOME". Iespējotiet

lietotni un pierakstieties. Izmantojiet

meklēšanu, lai pievienotu ierīci.

Tīrīšana un apkope

Neizmantojiet tīrīšanas šķīdumus vai abrazīvus materiālus.

Netīriet ierīces iekšpusi.

Nemēģiniet remontēt ierīci. Ja ierīce nedarbojas pareizi, aizvietojiet to ar jaunu ierīci.

Notīriet ierīces ārpusi, izmantojot mikstu drānu.

Atbalsts

Vairāk informācijas par precēm atrodama tīmekļa vietnē www.deltaco.eu.

Sazinieties ar mums, izmantojot e-pastu: help@deltaco.eu.

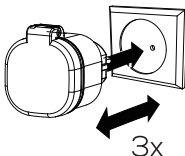
LIT

Atsiū, kad renkatės „Deltaco“!

„Bluetooth“ ir vietos nustatymas

Prisijungti prie programėlės gali būti paprasčiau, jei įgalinsite „Bluetooth“ ir vietos nustatymą.

Atkūrimas



Norėdami atkurti įrenginį, 3 kartus atjunkite ir vėl prijunkite maitinimo kištuką. LED ims greitai žybsėti.

Saugos nurodymai

Papildomi saugos nurodymai pateikiami AC adapterio naudojimo instrukcijoje.

1. Kad būtų užtikrinta gaminio IP klasė, turi būti naudojami tik vienodą IP klasę turintys įrenginiai, pvz. IP44 jungtis turėtų būti naudojama su kita jungtimi, turinčia IP44, o ne IP20 klasę.

Taip jungtis bus tinkamai užsandarinata.

Diegimas ir naudojimas

1. Iš „Apple App Store“ arba „Google Play Store“ prekyviečių parsisiųskite ir savo mobiliajame įrenginyje įdiekite „DELTA SMART HOME“ programėlę.

2. Paleiskite programėlę „DELTA SMART HOME“.

3. Susikurkite naują paskyrą arba prisijunkite prie jau turimos.

4. Bakstelėkite „+“ norėdami pridėti įrenginį.

5. Iš sąrašo pasirinkite gaminio kategoriją ir tipą.

6. Prijunkite įrenginį prie maitinimo šaltinio.

7. Jei LED indikatorius / švieselė nežybsi: atkurkite įrenginį.

Jei LED indikatorius žybsi: patvirtinkite

tai programėlėje.

8. Patvirtinkite „Wi-Fi“ tinklą ir slaptažodį.

9. Įveskite įrenginio pavadinimą.

Šis įrenginio pavadinimas bus naudojamas „Amazon Alexa“ ir „Google Home“.

Pridėti paslaugą prie „Google Home“

Pridėkite įrenginį prie „Google Home“. Pridėkite paslaugą „DELTA SMART HOME“.

Pridėti įrenginį prie „Amazon Alexa“

Atidarykite meniu „Skills & Games“ ir ieškokite „DELTA SMART HOME“. Su- teikite programėlei leidimą ir prisijunkite prie savo paskyros. Pasirinkite „Discover“, kad pridėtumėte įrenginį.

Valymas ir priežiūra

Nenaudokite valymui skirtų tirpiklių ar abrazyvinių priemonių.

Nevalykite įrenginio vidaus.

Nebandykite taisyti įrenginio. Jei įrengi- nys tinkamai neveikia, pakeiskite jį nauju. Įrenginio išorę valykite minkšta šluoste.

Pagalba

Daugiau informacijos apie gaminį gali- ma rasti adresu www.deltaco.eu.

Susisiekite su mumis elektroniniu paštu: help@deltaco.eu.

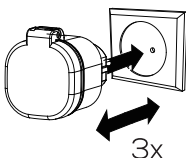
NLD

Dank u voor het kiezen van Deltaco!

Bluetooth en locatie

Het is misschien gemakkelijker om verbinding te maken als u Bluetooth en locatie inschakelt wanneer u het apparaat met de app verbindt.

Resetten



Koppel de stekker 3 keer los en sluit deze weer aan om te resetten, de LED moet snel knipperen.

Veiligheidsinstructies

Aanvullende veiligheidsinstructies zijn opgenomen in de handleiding van de AC-adapter.

1. Om de IP-rating te garanderen, moeten producten met dezelfde IP-rating worden gebruikt. D.w.z. een IP44-connector moet worden gebruikt met een andere IP44-connector, en niet met een IP20-connector. Zo wordt de verbinding goed afgesloten.

Installatie en gebruik

1. Download en installeer de app DELTACO SMART HOME van de Apple App Store of Google Play Store op uw mobiele apparaat.
2. Start de app DELTACO SMART HOME.
3. Maak een nieuwe account aan of log in op uw bestaande account.
4. Klik op "+" om een apparaat toe te voegen.
5. Kies de categorie en vervolgens het type product uit de lijst.

6. Sluit het apparaat op de voeding aan.
7. Als de LED/het lampje niet knippert: Reset het apparaat.
Als de statusindicator knippert: Bevestig in de app.
8. Bevestig het Wi-Fi-netwerk en het wachtwoord.
9. Voer de naam van het apparaat in. De naam van het apparaat zal worden gebruikt door Amazon Alexa en Google Home.

Service aan Google home toevoegen

Voeg het apparaat aan Google home toe.
Voeg de service DELTACO SMART HOME toe.

Apparaat aan Amazon Alexa toevoegen

Gebruik het menu Skills & Games en zoek naar DELTACO SMART HOME. Schakel de app in en log in. Gebruik Discover om het apparaat toe te voegen.

Reiniging en onderhoud

Gebruik geen schoonmaakmiddelen of schuurmiddelen.
Maak de binnenkant van het apparaat niet schoon.
Probeer het apparaat niet te repareren. Als het apparaat niet correct werkt, vervang het dan door een nieuw apparaat.
Reinig de buitenkant van het apparaat met een zachte doek.

Ondersteuning

Meer informatie over het product is te vinden op www.deltaco.eu.
Neem contact met ons op: help@deltaco.eu.

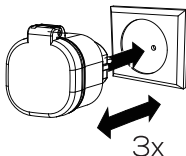
NOR

Takk for at du velger Deltaco!

Bluetooth og plassering

Det kan være lettere å koble til hvis du aktiverer Bluetooth og plassering når du kobler enheten til appen.

Nullstille



Koble fra og koble til strømpluggen igjen 3 ganger for å tilbakestille, LED-lyset skal blinke raskt.

Sikkerhetsinstruksjoner

Ytterligere sikkerhetsinstruksjoner er inkludert i bruksanvisningen for AC-adapteren.

1. For å sikre en IP-klassifisering må produkter med tilsvarende IP-klassifisering brukes. I.E. IP44-kontakt bør brukes med en annen IP44-kontakt, og ikke IP20.

På den måten koblingen blir forseglet skikkelig.

Installer og bruk

1. Last ned og installer appen "DELTA CO SMART HOME" fra Apple App Store eller Google Play Store på din mobile enhet.

2. Start appen "DELTA CO SMART HOME".

3. Opprett en ny konto eller logg inn på din eksisterende konto.

4. Trykk på "+" for å legge til enheten.

5. Velg kategori og deretter produkttype fra listen.

6. Koble enheten til strømmen.

7. Hvis LED/lampen ikke blinker: Tilbakestill enheten.

Hvis statusindikatoren blinker: Bekreft

i appen.

8. Bekreft Wi-Fi-nettverket og passordet.

9. Skriv inn enhetsnavnet.

Enhetsnavnet vil bli brukt av Amazon Alexa og Google Home.

Legg til tjenesten på Google Home

Legg til tjenesten på google Home.

Legg til tjenesten "DELTA CO SMART HOME".

Legg til tjenesten på Amazon Alexa

Bruk menyen "Skills & Games" og søk etter "DELTA CO SMART HOME". Aktiver appen og logg på. Bruk oppdagelse for å legge til en enhet.

Rengjøring og vedlikehold

Ikke bruk rengjøringsmidler eller slipemidler.

Ikke rengjør innsiden av enheten.

Ikke forsøk å reparere enheten. Hvis enheten ikke fungerer som den skal, må du erstatte den med en ny enhet.

Rengjør utsiden av enheten med en myk klut.

Brukerstøtte

Mer om produktinformasjon finner du på www.deltaco.eu.

Kontakt oss på e-post: help@deltaco.eu.

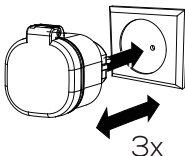
POL

Dziękujemy, że wybrałeś Deltaco!

Bluetooth i lokalizacja

Połączenie może być łatwiejsze, jeśli włączysz Bluetooth i lokalizację podczas łączenia urządzenia z aplikacją.

Reset



Odłącz i podłącz wtyczkę ponownie 3 razy, aby ją zresetować. Wskaźnik LED powinien szybko migać.

Instrukcja bezpieczeństwa

Dodatkowe instrukcje bezpieczeństwa zawarto w instrukcji zasilacza AC.

1. Aby zapewnić stopień ochrony IP, należy używać produktów z odpowiednim stopniem ochrony IP. Np. złącze IP44 powinno być używane z innym złączem IP44, a nie IP20.

W ten sposób połączenie zostanie prawidłowo zabezpieczone.

Instalacja i użytkowanie

1. Pobierz i zainstaluj aplikację „DELTA-CO SMART HOME” ze sklepu Apple App Store lub Google Play Store na swoim urządzeniu mobilnym.

2. Uruchom aplikację „DELTA-CO SMART HOME”.

3. Utwórz nowe konto lub zaloguj się na już istniejące.

4. Wybierz „+”, aby dodać urządzenie.

5. Wybierz kategorię, a następnie typ produktu z listy.

6. Podłącz urządzenie do zasilania.

7. Jeśli wskaźnik LED nie miga: Zresetuj urządzenie.

Jeśli wskaźnik statusu miga: Potwierdź

w aplikacji.

8. Potwierdź sieć Wi-Fi i hasło.

9. Wprowadź nazwę urządzenia.

Nazwa urządzenia będzie używana przez Amazon Alexa i Google Home.

Dodaj usługę do Google Home

Dodaj urządzenie do Google Home.

Dodaj usługę „DELTA-CO SMART HOME”.

Dodaj urządzenie do Amazon Alexa

Skorzystaj z menu „Umiejętności i Gry” i wyszukaj „DELTA-CO SMART HOME”.

Uruchom aplikację i zaloguj się. Użyj „Odkryj”, aby dodać urządzenie.

Czyszczenie i konserwacja

Nie używaj rozpuszczalników ani środków abrazyjnych.

Nie czyść wnętrza urządzenia.

Nie próbuj naprawiać urządzenia.

Jeśli urządzenie nie działa poprawnie, wymień je na nowe.

Czyść zewnętrzną stronę urządzenia za pomocą miękkiej ściereczki.

Pomoc

Więcej informacji o produkcie można znaleźć na stronie www.deltaco.eu.

Skontaktuj się z nami poprzez e-mail: help@deltaco.eu.

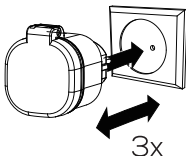
SPA

¡Gracias por elegir Deltaco!

Bluetooth y ubicación

Puede ser más fácil conectarse si habilita Bluetooth y la ubicación al conectar el dispositivo a la aplicación.

Reinicio



Desconecte y vuelva a conectar con la toma de alimentación 3 veces para reiniciar, el LED debe parpadear rápidamente.

Instrucciones de seguridad

Las instrucciones de seguridad adicionales se incluyen en el manual del adaptador de aire acondicionado.

1. Para garantizar la protección IP, se deben utilizar productos con la protección IP correspondiente. Es decir, debe utilizar un conector IP44 con otro conector IP44, y no con el IP20. De esa forma, la conexión se sella correctamente.

Instalación y uso

1. Descargue e instale la aplicación «DELTACO SMART HOME» de Apple App Store o Google Play Store en su dispositivo móvil.
2. Inicie la aplicación «DELTACO SMART HOME».
3. Crea una nueva cuenta o inicie sesión en su cuenta ya existente.
4. Toque «+» para añadir el dispositivo.
5. Elija de la lista la categoría y luego el tipo de producto.
6. Conecte el dispositivo a la corriente de alimentación.
7. Si el LED / la luz no parpadea: Reinicie

el dispositivo.

Si el indicador de estado parpadea:

Confirme en la aplicación.

8. Confirme la red wifi y la contraseña.

9. Introduzca el nombre del dispositivo.

El nombre del dispositivo será utilizado por Amazon Alexa y Google Home.

Añadir servicio a Google home.

Añada el dispositivo a Google home.

Añadir el servicio «DELTACO SMART HOME».

Añadir dispositivo a Amazon Alexa

Utilice el menú «Skills & Games» y busque «DELTACO SMART HOME». Active la aplicación e inicie sesión. Utilice «discover» para encontrar el dispositivo.

Limpieza y mantenimiento

No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.

No limpie el interior del dispositivo.

No intente reparar el dispositivo. Si el dispositivo no funciona correctamente, sustitúyalo por uno nuevo.

Limpie el exterior del dispositivo con un paño suave.

Servicio técnico

Más información sobre el producto puede encontrar en www.deltaco.eu. Correo electrónico: help@deltaco.eu.

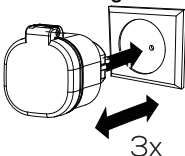
SWE

Tack för att du valde Deltaco!

Bluetooth och plats

Det kan vara lättare att ansluta om du aktiverar Bluetooth och plats när du ansluter enheten till appen.

Återställning



Koppla loss och anslut kontakten igen 3 gånger för att återställa, lysdioden ska blinka snabbt.

Säkerhetsinstruktioner

Ytterligare säkerhetsinstruktioner finns i strömadaptermanualen.

1. För att IP-klassificeringen ska säkerställas måste produkter med matchande IP-klassificering användas. Till exempel en IP44-kontakt bör användas med en annan IP44-kontakt, och inte en IP20.
På så sätt förseglas anslutningen ordentligt.

Installera och använd

1. Hämta och installera appen "DELTACO SMART HOME" från Apples App Store eller Google Play Store på din mobila enhet.
2. Starta appen "Deltaco smart home".
3. Skapa ett nytt konto eller logga in på ditt befintliga konto.
4. Tryck på "+" för att lägga till enheten.
5. Välj kategori och sedan typen av produkt från listan.
6. Anslut enheten till ström.
7. Om lysdioden / lampan inte blinkar: Återställ enheten.
Om statusindikatorn blinkar: Bekräfta i appen.

8. Bekräfta Wi-Fi-nätverk och lösenord.
9. Ange enhetens namn.
Enhetsnamnet kommer att användas av Amazon Alexa och Google Home.

Lägg till service i Google Home

Lägg till enheten till Google Home.
Lägg till tjänsten "DELTACO SMART HOME".

Lägg till enhet i Amazon Alexa

Använd menyn "Skills & Games" och sök efter "DELTACO SMART HOME". Aktivera appen och logga in. Använd upptäck för att lägga till enheten.

Rengöring och underhåll

Använd inte rengöringsmedel eller slipandemedel.
Rengör inte insidan av enheten.
Försök inte reparera enheten. Om enheten inte fungerar korrekt, byt den ut med en ny enhet.
Rengör utsidan av enheten med en mjuk trasa.

Support

Mer produktinformation finns på www.deltaco.eu.
Kontakta oss via e-post: help@deltaco.eu.

Maximum RF output (EIRP): <20dBm.
RF: 2.4 GHz

DAN
FORENKLET EU-
OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING
Den forenklede EU-
overensstemmelseserklæring, som
omhandlet i artikel 10, stk. 9, udformes
som følger: Hermed erklærer DistIT
Services AB, at radioudstyrstypen
trådløse enhed er i overensstemmelse
med direktiv 2014/53/EU. EU-
overensstemmelseserklæringen
fulde tekst kan findes på følgende
internetadresse: [www.aurdel.com/
compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)

DEU
VEREINFACHTE EU-
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
Die vereinfachte EU-
Konformitätserklärung gemäß Artikel
10 Absatz 9 hat folgenden Wortlaut:
Hiermit erklärt DistIT Services AB,
dass der Funkanlagentyp drahtlose
Gerät der Richtlinie 2014/53/EU
entspricht. Der vollständige Text der
EU-Konformitätserklärung ist unter der
folgenden Internetadresse verfügbar:
www.aurdel.com/compliance/

ELL
ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ
ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ
Η απλουστευμένη δήλωση συμμόρφωσης
ΕΕ που αναφέρεται στο άρθρο 10
παράγραφος 9 έχει ως εξής: Με την
παρούσα ο/η DistIT Services AB, δηλώνει
ότι ο ραδιοεξοπλισμός ασύρματη συσκευή
πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες
κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ
διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο
διαδίκτυο: www.aurdel.com/compliance/

ENG
SIMPLIFIED EU DECLARATION OF
CONFORMITY
The simplified EU declaration of
conformity referred to in Article 10(9)
shall be provided as follows: Hereby,
DistIT Services AB declares that the
radio equipment type wireless device is
in compliance with Directive 2014/53/
EU. The full text of the EU declaration of
conformity is available at the following
internet address: [www.aurdel.com/
compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)

EST
LIHTSUSTATUD ELI
VASTAVUSDEKLARATSIOON
Artikli 10 lõikes 9 osutatud lihtsustatud
vastavusdeklaratsiooni esitatakse
järgmisel kujul: Käesolevaga
deklareerib DistIT Services AB,
et käesolev raadioseadme tüüp
juhtmeta sidet kasutav seade vastab
direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi
vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on
kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
www.aurdel.com/compliance/

FIN
YKSINKERTAISTETTU EU-
VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
Edellä 10 artiklan 9 kohdassa
tarkoitettu yksinkertaistettu EU-
vaatimustenmukaisuusvakuutus
on annettava seuraavasti: DistIT
Services AB vakuuttaa, että
radiolaitetyyppi langaton laite on
direktiivin 2014/53/EU mukainen.
EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen
täysimittainen teksti on saatavilla
seuraavassa internetosoitteessa: [www.
aurdel.com/compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)

FRA
DECLARATION UE DE CONFORMITE
SIMPLIFIEE
La déclaration UE de conformité
simplifiée visée à l'article 10, paragraphe
9, est établie comme suit: Le soussigné,
DistIT Services AB, déclare que
l'équipement radioélectrique du type
appareil sans fil est conforme à la
directive 2014/53/UE. Le texte complet
de la déclaration UE de conformité est
disponible à l'adresse internet suivante:
www.aurdel.com/compliance/

HUN
EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI
NYILATKOZAT
A 10. cikk (9) bekezdésében említett
egyszerűsített megfelelőségi nyilatkozat
szövege a következő: DistIT Services
AB igazolja, hogy a vezeték nélküli
eszköz típusú rádióberendezés megfelel
a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-
megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege
elérhető a következő internetes címen:
www.aurdel.com/compliance/

LAV
VIENKĀRŠOTA ES ATBILSTĪBAS
DEKLARĀCIJA

Vienkāršota ES atbilstības deklarācija
saskaņā ar 10. panta 9. punktu ir šāda:
Ar šo DistIT Services AB deklarē, ka
radioiekārta bezvadu ierīce atbilst
Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES
atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams
šādā interneta vietnē: [www.aurdel.com/
compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)

LIT
SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIKIES
DEKLARACIJA

Supaprastinta ES atitikties deklaracija,
nurodyta 10 straipsnio 9 dalyje,
suformuluojama taip: Aš, DistIT Services
AB, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas
belaidis prietaisas atitinka Direktyvą
2014/53/ES. Visas ES atitikties
deklaracijos tekstas prieinamas šiuo
interneto adresu: [www.aurdel.com/
compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)

NLD
VEREENVOUDIGDE EU-
CONFORMITEITSVERKLARING
De in artikel 10, lid 9, bedoelde
vereenvoudigde EU-
conformiteitsverklaring wordt als
volgt geformuleerd: Hierbij verklaar
ik, DistIT Services AB, dat het type
radioapparatuur draadloze apparaat
conform is met Richtlijn 2014/53/
EU. De volledige tekst van de EU-
conformiteitsverklaring kan worden
geraadpleegd op het volgende
internetadres: [www.aurdel.com/
compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)

NOR
See other languages.
www.aurdel.com/compliance/

POL
UPROSZCZONA DEKLARACJA
ZGODNOŚCI UE
Uproszczoną deklarację zgodności UE,
o której mowa w art. 10 ust. 9, należy
podać w następujący sposób: DistIT
Services AB niniejszym oświadcza, że
typ urządzenia radiowego urządzenie
beprzewodowe jest zgodny z dyrektywą
2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji
zgodności UE jest dostępny pod
następującym adresem internetowym:
www.aurdel.com/compliance/

POR
DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE
SIMPLIFICADA

A declaração UE de conformidade
simplificada a que se refere o artigo
10.o, n.o 9, deve conter os seguintes
dados: O(a) abaixo assinado(a) DistIT
Services AB declara que o presente tipo
de equipamento de rádio dispositivo
sem fios está em conformidade com a
Diretiva 2014/53/UE. O texto integral
da declaração de conformidade está
disponível no seguinte endereço de
Internet: www.aurdel.com/compliance/

SPA
SPALACIÓŃ UE DE CONFORMIDAD
SIMPLIFICADA

La declaración UE de conformidad
simplificada a que se refiere el
artículo 10, apartado 9, se ajustará
a lo siguiente: Por la presente, DistIT
Services AB declara que el tipo de
equipo radioeléctrico dispositivo
inalámbrico es conforme con la Directiva
2014/53/UE. El texto completo de la
declaración UE de conformidad está
disponible en la dirección Internet
siguiente: www.aurdel.com/compliance/

SWE
FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM
ÖVERENSSTÄMMELSE
Den förenklade EU-försäkran om
överensstämmelse som avses i artikel
10.9 ska lämnas in enligt följande:
Härmed försäkrar DistIT Services AB att
denna typ av radioutrustning trådlös
enhet överensstämmer med direktiv
2014/53/EU. Den fullständiga texten
till EU-försäkran om överensstämmelse
finns på följande webbadress: [www.
aurdel.com/compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)

DAN

 Bortskaffelse af elektriske og elektroniske apparater EU-direktiv 2012/19/EU Dette produkt skal ikke behandles som almindeligt husholdningsaffald, men skal afleveres til et modtagested for genanvendelse af elektriske og elektroniske apparater. Du kan indhente yderligere oplysninger hos din kommune, de kommunale bortskaffelsesvirksomheder eller den forretning, hvor du har købt produktet.

DEU

 Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten WEEE-Richtlinie 2012/19 / EU. Entsorgen Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht im normalen Haushaltsmüll. Bringen Sie es für die Wiederverwertung zu einer offiziellen Sammelstelle. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den Entsorgungsdiensten oder dem Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.

ENG

 Disposal of electric and electronic devices EC Directive 2012/19/EU This product is not to be treated as regular household waste but must be returned to a collection point for recycling electric and electronic devices. Further information is available from your municipality, your municipality's waste disposal services, or the retailer where you purchased your product.

EST

 Elektri- ja elektroonikaseadmete kõrvaldamine EÜ direktiiv 2012/19/ Seda toodet ei saa käidelda olmejäätmena, vaid tuleb viia elektri- ja elektroonikajäätmete kogumispunkti. Lisateavet saate kohalikust omavalitsusest või edasimüüjalt, kellelt toote ostsite.

FIN

 Sähkö- ja elektronisten laitteiden hävittäminen EU-direktiivi 2012/19/EU Tätä tuotetta ei saa käsitellä tavallisena kotitalousjätteenä, vaan se on toimitettava sähkö- ja

elektronisten laitteiden kierrätystä hoitavaan keräyspisteeseen. Lisätietoja saat kunnalta, kunnallisesta jätehuolto-yhtiöstä tai liikkeestä, josta olet hankkinut tuotteen.

FRA

 Élimination des appareils électriques et électroniques. Directive CE 2012/19/UE. Ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager ordinaire mais doit être renvoyé à un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Vous pouvez obtenir de plus amples renseignements auprès de votre municipalité, des services d'élimination des déchets de votre municipalité ou du détaillant où vous avez acheté votre produit.



Trier l'emballage comme carton et disposer du produit dans les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

HUN

 Elektromos és elektronikus eszközök ártalmatlanítása 2012/19/EU irányelv Ez a termék nem kezelhető általános háztartási hulladékként. A leselejtezéséhez el kell juttatni egy kifejezetten az elektromos és elektronikus eszközökhöz fenntartott gyűjtőpontra. További információkat a helyi önkormányzat, a helyi önkormányzat hulladékezelő szolgáltatói vagy az a kereskedő adhat, akitől a terméket megvásárolta.

LAV

 EK direktiva 2012/19/EU Šo izstrādājumu nedrīkst izmest sadzīves atkritumos. Tas ir jānodod savākšanas punktā elektrisko un elektronisko ierīču otrreizējai pārstrādei. Papildinformāciju Jūs saņemsiet Jūsu pagastā, komunālajā dienestā vai veikalā, kur iegādājāties izstrādājumu.

LIT

 Elektrinių ir elektroninių prietaisų šalinimo EB direktyva 2012/19/ EU Šio gaminio negalima tvarkyti

kaip įprastinių buitinių atliekų, bet reikia palikti elektrinių ir elektroninių prietaisų perdirbimo užsiimančiame priėmimo punkte. Daugiau informacijos gausite savo savivaldybėje, komunalinėse atliekų tvarkymo įmonėse arba parduotuvėje, kurioje pirkote gaminį.

NLD

 Verwijdering van elektrische en elektronische apparatuur volgens
■ EG-richtlijn 2012/19/EU. Dit

product mag niet worden behandeld als gewoon huishoudelijk afval, maar moet worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Meer informatie is beschikbaar bij uw plaatselijke gemeente, de afvalverwerkingsdienst van uw gemeente of de handelaar waar u uw product heeft gekocht.

NOR

 Kasting av elektrisk og elektronisk utstyr EU-direktiv 2012/19/
■ EU Dette produktet er ikke å bli behandlet som vanlig husholdningsavfall, men må leveres til et innsamlingssted for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Ytterligere informasjon er tilgjengelig fra din kommune, din kommunes avfallshåndtering tjenester, eller forhandleren der du kjøpte produktet.

POL

 Usuwanie urządzeń elektrycznych i elektronicznych Dyrektywa WEEE
■ 2012/19/WE Ten produkt nie może być traktowany jak zwykłe odpady gospodarcze, ale musi być zwrócony do punktu zbiórki, w celu recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Dalsze informacje dostępne są w Twojej gminie, w gminnych zakładach utylizacji odpadów lub w punkcie sprzedaży, w którym produkt został zakupiony.

SPA

 Directiva CE 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y
■ electrónicos

Este aparato no debe tratarse como basura doméstica normal, sino que

debe ser entregado en un punto de recogida para reciclaje de dispositivos eléctricos y electrónicos. Más información encontrará en su municipio, los servicios de eliminación de residuos de su municipio, o en el establecimiento donde adquirió el aparato.

SWE

 Avfallshantering av elektriska och elektroniska apparater EU-direktiv
■ 2012/19/EU Denna produkt ska inte behandlas som vanligt hushållsavfall, utan lämnas till ett speciellt mottagningsställe för återvinning av elektriska och elektroniska apparater. Utförligare information lämnas av kommunen, de kommunala avfallshanteringsföretagen eller företaget som sålt produkten.

